

INTERNATIONALE  
HYGIENE-AUSSTELLUNG  
DRESDEN 1930

KONZERT-PROGRAMM

07. 10. 30.

INTERNATIONALE HYGIENE-AUSSTELLUNG  
Halle 45



Urania-Piccola



VERITAS



Urania

**CLEMENS MÜLLER AKTIENGESELLSCHAFT  
DRESDEN-N 6**

Ältestes Werk für Feinmechanik in Europa

AUSSTELLUNGSRÄUME PRAGER STRASSE 41

Besichtigung ohne Kaufzwang



Einen Eisenbahnzug mit zirka

**25 Waggons Möbel**

enthält mein Lager in

Speisezimmern / Herrenzimmern / Schlaf-  
zimmern / Küchen



Billig und gut / Günstige Zahlungsweise

Wennskeiner macht

**Oswald Machts**

Hauptlager und Kontor:

**Kauibachstr. 31, I / Ecke Pillnitzer Str.**

**Möbel aller Art**



## WEINRESTAURANT „RHEINGOLD“

*Dresden, Breite Straße 12 / Ruf 14517*

*Die vornehm-intimste Bar Dresdens*

*Täglich ab 5 Uhr geöffnet*

SPEZIALITÄT: ABEND-MENÜ VON 6<sup>1/2</sup>–9 UHR. RM 1.50

## Internationale Hygiene-Ausstellung Dresden 1930 vom 17. Mai bis Oktober

Schon einmal, im Jahre 1911, war Dresden im Munde der ganzen Welt. Damals vereinigte sich in dieser Stadt das Ausland zu jener großartigen internationalen Hygieneschau, die mit dem Namen des Großindustriellen Lingner unvergeßlich verknüpft ist. Wiederum wird Dresden im Jahre 1930 die Augen der ganzen Welt auf sich lenken. Was Lingner im Jahre 1911 angeregt hat, ist jetzt verwirklicht worden. In dem Monumentalbau des Deutschen Hygiene-Museums wird zum erstenmal in der Geschichte der Menschheit all das zusammengetragen, was die Hygiene unserer Generation bedeutet, und ergänzt durch eine neue Internationale Hygiene-Ausstellung Dresden 1930.

Die Eröffnung des Deutschen Hygiene-Museums, des Zentralinstitutes für Gesundheitspflege, ist der Anlaß geworden, gleichzeitig wieder eine große Internationale Hygiene-Ausstellung zu veranstalten, die bis zum Oktober dauern wird. Wie anders haben sich die Dinge auf diesem wichtigsten und den Menschen am nächsten angehenden Gebiete seit 1911 gestaltet. Eine neue Generation ist gekommen, eine neue Zeit mit ihr, die ganz andere Lebensbedingungen aufstellt und mit ganz anderen Lebensbedingungen zu rechnen hat.

Der Mensch und die Rassenhygiene, die Frau und das Kind, Gesundheit und Krankheit, Ernährungslehre, Gesundheitspflege in Geschichte und Völkerkunde, Körperpflege und Leibesübungen, Arbeits- und Gewerbehygiene, Kleidung, Wohnung, Lebensmittel, Aberglauben und Wissenschaft, Seelenleben und seelische Hygiene, kurz, das ganze Menschheits-

## KAFFEE-GROSS-RÖSTEREI

GEBR. HAGEMANN NACHF.

Dresden-A., Wilsdruffer Straße 38



problem der Gegenwart will die Internationale Hygiene-Ausstellung Dresden 1930 behandeln.

In allen Gruppen der Internationalen Hygiene-Ausstellung sind Wissenschaft und Industrie zu gemeinsamem Ziel verbunden. Theorie wird hier durch die industrielle Praxis erst zum Leben erweckt. Eine Stadt im kleinen entfalten die Ausstellungshallen dieser Internationalen Hygiene-Ausstellung. In ihrer äußeren Anlage aber auch eine Stätte der Erholung mit großen Parks, mit einer „Allee der hundert Brunnen“, mit phantastischen Lichteffekten und bezaubernden Wasserspielen. Veranstaltungen jeder Art sorgen täglich für Zerstreuung und Erquickung.

In dem Ausstellungsgelände der Internationalen Hygiene-Ausstellung Dresden 1930, welches ein Areal von 400 000 qm umfaßt, befindet sich der

### „Platz der Nationen“

(Entwurf Prof. Dr. Kreis). In Ausstellungshallen, die kranzförmig den Platz umschließen, stellen die zahlreichen Länder und internationalen Organisationen aus. Die Entwicklung der Hygiene in ihren Ländern, die Fortschritte der hygienischen Einrichtungen in den Städten, das Schulwesen, die Wirtschaft und die Landwirtschaft, Kurorte und Bäder, die Hygiene aus dem Gebiet des Arbeits- und Gewerbelebens, die Phar-

#### Gaststätten im DEUTSCHEN HYGIENE-MUSEUM

##### HERRLICHE DACHGÄRTEN

welche ganz besonders zu empfehlen sind. / Tel. 23729. / STADTPREISE!

In gleicher Bewirtschaftung: Gaststätte „AMTSHOF“, Sachsenplatz 2, Tel. 13732

FRIEDR. A. FINKE

**Meine Damen, meine Herren!**  
 Ein Brot, daß Ihnen nicht nur schmeckt, sondern auch bekommt, ist **Dr. Fromm's Vitamaxbrot**. Versuchen Sie's!  
 Erste Niederlagen: Berner, Webergasse ~ Vieweg, Weiße Gasse ~ Thalysia, Waisenhausstraße

mazeutik, Wohnungs- und Ernährungsfragen, Gymnastik, Sport und vieles andere mehr, geben hier einen äußerst interessanten Aufschluß darüber, wie die einzelnen Länder sich erfolgreich bemühen, ihren Staatsbürgern die segensreichen Errungenschaften der Hygiene zu schenken, und wie sie dahin wirken, aufklärend und überzeugend in die hygienische Gestaltung des einzelnen Menschenlebens einzugreifen.

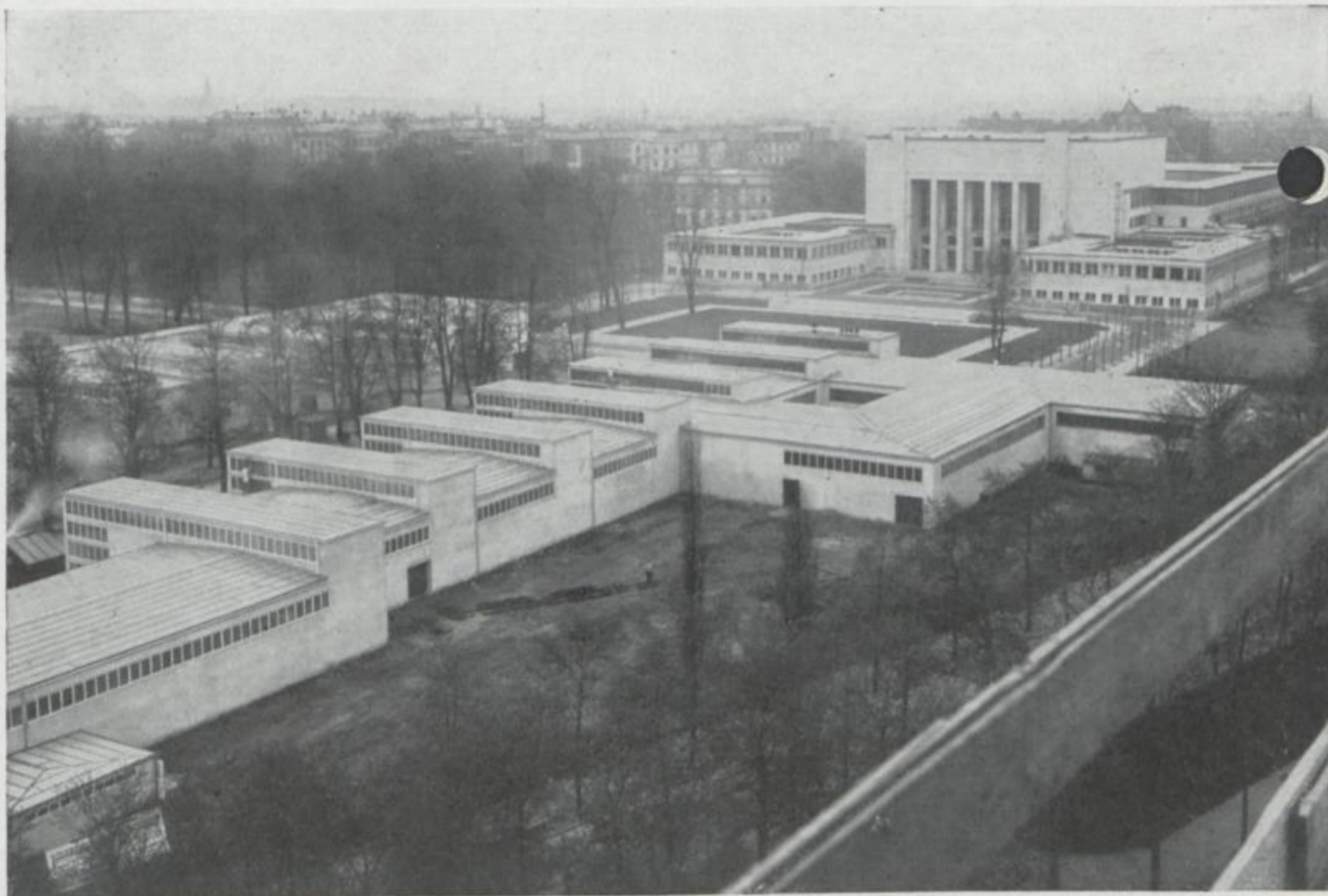
Dem Rufe der Internationalen Hygiene-Ausstellung, die gemeinsamen Fragen der menschlichen Wohlfahrt im Hinblick auf Gesundheit und Gesundung der Oeffentlichkeit aufzuweisen, sind folgende Staaten und Organisationen aus fremden Ländern gefolgt: Vereinigte Staaten von Amerika, Argentinien, Chile, Danzig, England, Japan, Jugoslawien, Litauen, Mexiko, Niederlande, Norwegen, Oesterreich, Rumänien, Schweden, Schweiz, Tschechoslowakei, Türkei, Union der sozialistischen Sowjet-Republiken. Ferner folgende internationale Organisationen: Hygiene-Sektion des Völkerbundes, Internationales Arbeitsamt, Internationales Rotes Kreuz, Deutsche evangelische ärztliche Mission, Katholische Mission, Mormonen, Ose, Gesellschaft für Gesundheitsschutz der Juden E. V.

**Halgasch** Neue Pilsner Bierhallen  
Große Kirchgasse 1

**Hamburger Küche**  
Kleine Preise  
Inhaber Rudolf Haschke

## **Kronen-Konditorei und Café**

Grünaer Straße 42 / Eine Minute von der Ausstellung  
Bis 1 Uhr nachts geöffnet



Phot.: Boehnerfilm. Dresden

Blick auf einen Teil des Ausstellungsgeländes  
Im Hintergrund das Deutsche Hygiene-Museum.

**STAUBSAUGER**  
Überall gegen bequeme Teilzahlung erhältlich!  
**SACHSENWERK · NIEDERSEDLITZ (SA.)**

*Neuanfertigung, Modernisieren, Aufpolstern, Auffärben | Sessel und Sofas*  
**Klubmöbel** in Stoff und Leder

**A. Otto Uhde** Bürgerwiese 12, Fernruf 29563

*Gegründet 1912 | Werkstätten für moderne Polstermöbel | Gegründet 1912*

**Internationales Restaurant** am Platze der Nationen

Bewirtschaftung Emil Finke

Stadtgeschäft: Stadtwaldschlößchen am Postplatz



Phot.: Bochnerfilm, Dresden

Aus der Hundertbrunnenstraße.

# Gardinen

Weitere Verkaufsstellen:

**Dresden:**

Marschallstraße 12/14  
Viktoriastraße 3  
Wettinerstraße 8  
Pillnitzer Straße 47  
Kesselsdorfer Straße 3  
Kesselsdorfer Straße 25  
Leipziger Straße 88  
Hauptstraße 38

Chemnitz  
Freital-Potschappel  
Freital-Deuben  
Heidenau  
Pirna  
Meißen  
Zittau  
Bautzen

**Größtes Spezialunternehmen der Gardinenbranche.** Unerreichte Auswahl in allen Preislagen, einfachster bis feinsten Geschmacksrichtung, Künstlerische Entwürfe in eigener Fabrik. Höchste Auszeichnungen. Bitte besichtigen Sie meine Auslagen im Kugelhaus-Erdgeschoß und der Halle 47, Großstadtstraße von 1930.

Vertrieb von Erzeugnissen sächs. Gardinenfabriken Hugo Neumann.

Eigene

# Gardinen-Fabrik

**Hauptgeschäft:** Dresden-A., Marschallstraße 12/14  
Fabrik: Ziegelstr. 7 / Fernspr.-Sammel-Nr. 25861

**Alttestes Spezialgeschäft  
für Berufskleidung**  
 jeder Art am Platze, mit eigener Anfertigung:  
**Beste Ausführung - solide Preise**  
 Herren-Damen-Mäntel, Kittel, Kleidschürzen, blaue  
 Anzüge, Koch-Konditor-Bäcker-Fleischer-Wäsche

**A. ALTUS**  
 D R E S D E N, A. 1 4 3  
 GR. BRÜDERGASSE 43  
 FERNRUF: 10604

Gegr. 1876 mehrfach  
prämiert

Chem.  
Reinigung

**W. Kellner**

Kleider-  
Färberei

verbürgt durch  
 hervorragende Betriebsanlagen  
 und bewährte Arbeitsmethoden

**preiswürdige Qualitätsarbeit**

**Vegetarisches Restaurant**

Margarete Haß

Dresden-A., Waisenhausstraße 15<sup>1</sup>

(Aufgang Passage Kaffee König) Fernruf 20124



## Das Spezialgeschäft Leipziger Pelzwaren

B. Brauer, Oberseergasse 12, zweites Haus von der Prager Straße

Größte Auswahl Modepelze, Edelpelze, Herrenpelze / Billigste Preise / Tel. 29076



höchst verlässlich und hygienisch! Überall ausdrücklich fordern!

## PROGRAMM

Dienstag, den 7. Oktober 1930

### KONZERT

im Hauptrestaurant

ausgeführt vom Ausstellungs-Orchester (Dresdner Philharmonie)

16 Uhr

Leitung: Musikdirektor Feiereis

#### 1. TEIL

1. Die Freundschaftsflagge, Marsch . . . . . Blon
2. Ouverture z. Op. „Die lustigen Weiber von Windsor“ . Nicolai
3. Andante a. d. V. Sinfonie . . . . . Beethoven
4. Me'odien a. d. Operette „Der Zigeunerbaron“ . . . . . Strauß

## CHABESÖ

Verlangen Sie überall das ideale  
**ERFRISCHUNGS-GETRÄNK!**  
Bedeutung und Wert vermittelt Ihnen unser  
Standeingangs Gruppe Landwirtschaft.

Das echte Kulmbacher Bierhaus  
**ALT-GASSMEYER**

Dresden-A., nur Schloßstraße 21, Ruf 20755

Die führende Bayrische Bierstube

Keine Eisbierel Beste Küche billig!

Direkte Bierkeller-Kühlung / Ein großes Echtes nur 45 Pfennig

2. TEIL

- |  |        |
|--|--------|
| 5. Ouverture zur Oper „Der Geiger aus Tirol“ . . . . . | Genne  |
| 6. Flirtation für Streichinstrumente . . . . .         | Steck  |
| 7. Fantasie a. d. Oper „Mignon“ . . . . .              | Thomas |
| 8. Neu Wien, Walzer . . . . .                          | Strauß |

**Residenztheater**

**Franz Lehár** Festspiele-Zyklus zu Ehren  
des sechzigjährigen Meisters

Gastspiel **Willi Thunis**

Dienstag, den 30. September bis mit Montag, den 6. Oktober, 7 Festspiele

**Friederike** Willi Thunis  
Johanna Schubert

Ab Dienstag, den 7. Oktober bis mit Donnerstag, den 16. Oktober, 8 Uhr

unter persönlicher **Der Zarewitsch** mit **Willi Thunis** in  
Leitung des Meisters seiner Glanzrolle als Zarewitsch

Der Vorverkauf für die Festspiele ist eröffnet

Programmverlag H. Molitor & Co., Dresden-A. 16



## Photohaus Martin Richter

Dresden-A. 1, Viktoriastraße 6

Weißer Hirsch, Bautzner Landstraße 15

**Photo- und Kino-Apparate**  
erster Firmen

**Photoarbeiten**

schnell und gut

19 Uhr

Leitung: Musikdirektor Feiereis

### 1. TEIL

1. Barcelona, Marsch . . . . . Friedemann
2. Ouverture zur Oper „Die Zauberflöte“ . . . . . Mozart
3. Air, a. d. Suite . . . . . Bach
4. Tonbilder a. d. Oper „Die Walküre“ . . . . . Wagner

### 2. TEIL

5. Ouverture zu „Iphigenie in Aulis“ . . . . . Gluck
  6. a) Trautes Dämmerstündchen, b) Wiegenliedchen,  
für Streichinstrumente . . . . . Köhler
  7. Walzertraum-Idyll . . . . . Mello
  8. Nell Gwyn-Suite . . . . . German
- a) Country-Dance, b) Pastoral-Dance c) Mer-  
rymakers-Dance

## Frauenschönheit u. moderne Linie

verlangen das Tragen eines gutsitzenden Mieders!

Preiswerte Neuheiten in erstklassiger Verarbeitung, – besonders für starke Damen, – führe stets in größter Auswahl. – Auch elegante Damenunterkleidung in Tramafine, Charmeuse, Milanaise, sowie die erprobte Bellisanaqualität.

**Dresdens ältestes und größtes Korsett-Spezialhaus**

Wallstraße  
Ecke Scheffelstraße

**Max Hoffmann**

Wallstraße  
Ecke Scheffelstraße

Blasewitzer Straße 58 — Fernsprecher 60141 und 60142

Zeiß-  
Feldstecher

Opernbläser



Optiker  
**Wachtel**  
Jüdenhof 1  
gegenüber dem Museum Johanneum  
Altrenommiertes Fachgeschäft.

Moderne  
Brillen | Optik

### 3. TEIL

- |  |        |
|--|--------|
| 9. Ouverture zur Oper „Zampa“ . . . . .  | Herold |
| 10. Adagio a. d. D-Moll-Konzert für 2 Solo-Violen . . . . .<br>(Herr Baron v. Freimann und Herr Zirkler) | Bach   |
| 11. Schuberts Skizzenbuch, Potpourri . . . . .   | Strauß |
| 12. Künstlerleben, Walzer . . . . .  | Urbach |

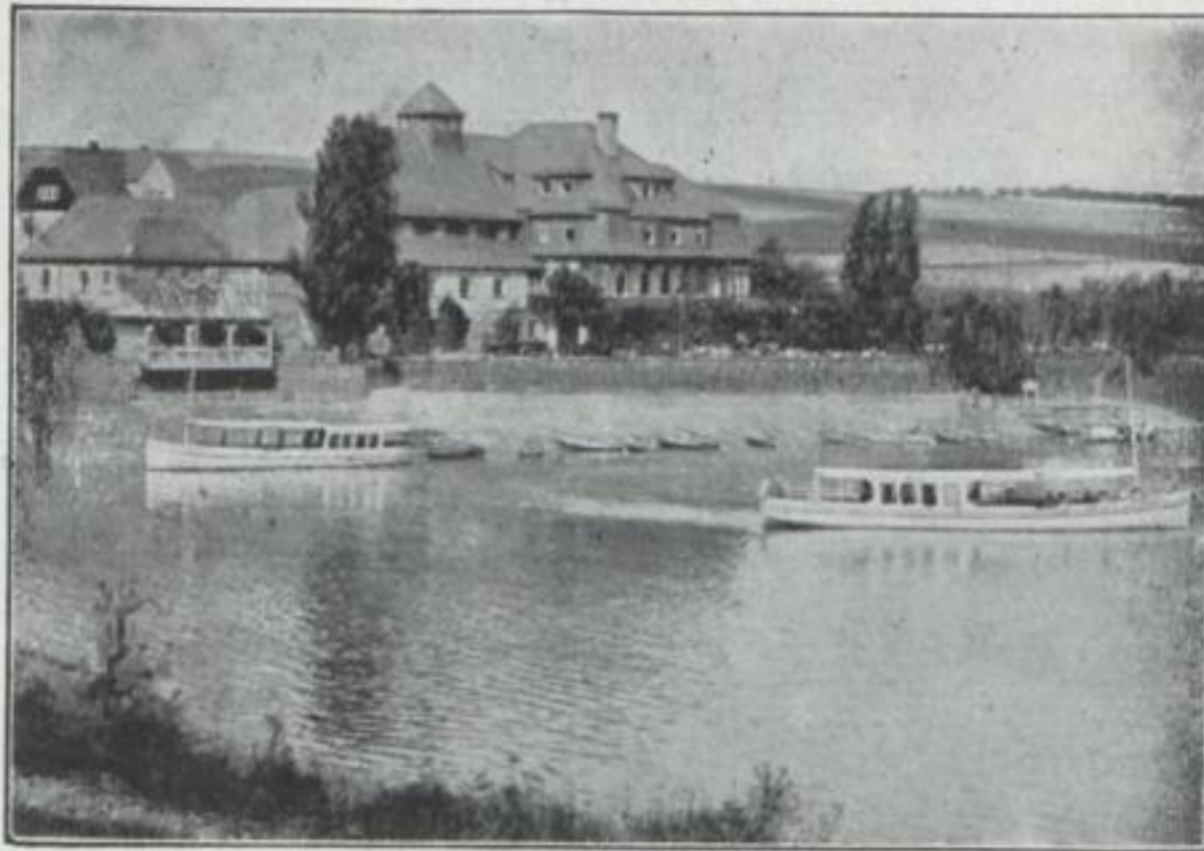
Änderungen im Programm vorbehalten!

Schokolade **Tell** Kakao-Dessert  
Hartwig & Vogel



6 Prozent Rabatt

**-Geschäfte  
führen  
Qualitätswaren  
zu billigsten  
Preisen**



Sie werden erwartet im herrlich am kühlen Strande gelegenen

## **Haus Seeblick**

an der Talsperre Malter-Paulsdorf. Bequeme Auto-Verbindung.  
Motorboot zu allen Zügen. Ruder- und Badesport. Küche und  
Keller preiswert und gut.

Fernruf Amt Dippoldiswalde 433.

Inh. Max Grüttner.



# **Bombastus**

**Mundwasser  
Zahncreme**

• **DAS EDELSTE UND VOLLKOMMENSTE**

Hersteller: BOMBASTUS-WERKE, FREITAL-ZAUCKERODE/DRESDEN

**Domusfira** *nur bei* **Groß. Doff & Co.**

**Dresden-A., Freiburger Platz 20-24**

**Größte Auswahl**

**Billigste Preise**



## **Einziges Kugelhaus der Welt!**

Im 2., 3. und 4. Geschöß moderne Gaststätten  
Preiswerte Speisen und Getränke

Bewirtschaftung: Dresdner Volkshaus G.m.b.H.

Stadtbetriebe: Ritzenbergstraße 2 und Schützenplatz 20

---

---

# ALLGEMEINES

## Dauer der Ausstellung

17. Mai bis 12. Oktober.

Die Ausstellungshallen sind täglich ab 9 Uhr bis 18 Uhr bzw. bis Eintritt der Dunkelheit geöffnet. Das Ausstellungsgelände ist täglich geöffnet bis 1 Uhr nachts bzw. bis zum Eintritt der Polizeistunde.

## Führungen

durch die Internationale Hygiene-Ausstellung Dresden 1930

### 1. Allgemeine unentgeltliche Führungen

finden täglich statt, und zwar auch für fremde Sprachen.

**Dauer jeder Führung:** Etwa 3 Stunden

**Einzelheiten** siehe Anschläge an den Kassen-Eingängen der Ausstellungen.

### 2. Wissenschaftliche Sonderführungen

finden täglich statt. Preis je Stunde 5 RM. Bei Führungen über eine Stunde tritt halbstündige Berechnung ein; jede angefangene halbe Stunde wird voll berechnet.

Restaurant **Johanneshof** Inh. Alwin Liebscher / Johann-Georgen-Allee 1-3, Ecke Johannesstr.

**Grosses Speiserestaurant** Billige Mittagsgedecke  
Täglich Spez'algerichte

Kühlanlage im Hause / Eigene Fleischerei / Dienstags und Freitags Schlachtfest / Edte Biere: Reidelbräu, Paulaner, Pilsner Urquell, Einsiedler Böhmisches / Empfehle meine 2 Säle und 5 Vereinszimmer zu Festlichkeiten und Versammlungen / ff. Hochzeitsgedecke / In nächster Nähe der Ausstellung

über  
900



Geschäfte

über  
900

Geschäfte

**Dieses Zeichen verbürgt**

**beste Qualitäten,  
billigste Preise,  
6 Prozent Rabatt**

**Ein- und Verkaufsverein  
Dresdner Kolonialwaren-u. Produkten-  
händler e. G. m. b. H.**

---


---

### 3. Besondere Führungen auf Bestellung

werden für jeden Tag und jede Zeit eingerichtet.

**Bedingungen** wie unter 2.

Antrag an die Kongreß-Abteilung der Internationalen Hygiene-Ausstellung Dresden 1930 möglichst 2 Tage vorher.

An den Führungen sollen höchstens 25 bis 30 Personen teilnehmen **Sonntags** finden grundsätzlich **keine unentgeltlichen Führungen** s. 

### Große Geldlotterie


In jeder Serie Bargeldgewinne bis zu RM. 3000.—. Jedes vierte Los ein Gewinn. Lospreis RM. 1.—. Lotteriepavillon bis 22 Uhr geöffnet, bei Bedarf länger. Losverkäuferinnen überall.

### Eintrittspreise

#### A. Dauerkarten:

Herrenkarte . . . . . RM. 10.—

Damenkarte . . . . . RM. 8.—


Karte für Jugendliche bis zum Alter von 20 Jahren sowie für Studierende und Schwerkriegsbeschädigte gegen Ausweis  RM. 6.—

Karte für Kinder bis zu 14 Jahren . . . . . RM. 3.—

Lichtbild erforderlich

#### B. Tageskarten:

Bis 12 Uhr im allgemeinen . . . . . RM. 2.—

Ab 12 Uhr . . . . . RM. 1.50 

Für Studierende und Schwerkriegsbeschädigte gegen Ausweis und Kinder unter 14 Jahren an allen Tagen . . . RM. 1.—

Ab 18 Uhr bzw. 1/2 Stunde vor Hallenschluß . . . . . RM. —.50

Kinder unter 3 Jahren sind frei.

Vereinen und Großbetrieben werden beim Bezug von Dauer- und Tageskarten in größeren Mengen Preisvergünstigungen gewährt.

An Tagen mit besonderen Veranstaltungen bleiben erhöhte Eintrittspreise vorbehalten. Alles Nähere durch die Kartenausgabestelle der Internationalen Hygiene-Ausstellung.

---

---



---

---

# H. MOLITOR & CO.

DRESDEN-A. 19

Fernruf: 32755 u. 39221

## Programm - Verlag

Referenzen

erster Theater wie:

Sächsische Staatstheater

Albert-Theater / Residenz-Theater

sowie

folgender Stadttheater:

Annaberg

Gotha

Sorau

Bautzen

Görlitz

Sagan

Dessau

Guben

Zittau

Döbeln

Ingolstadt

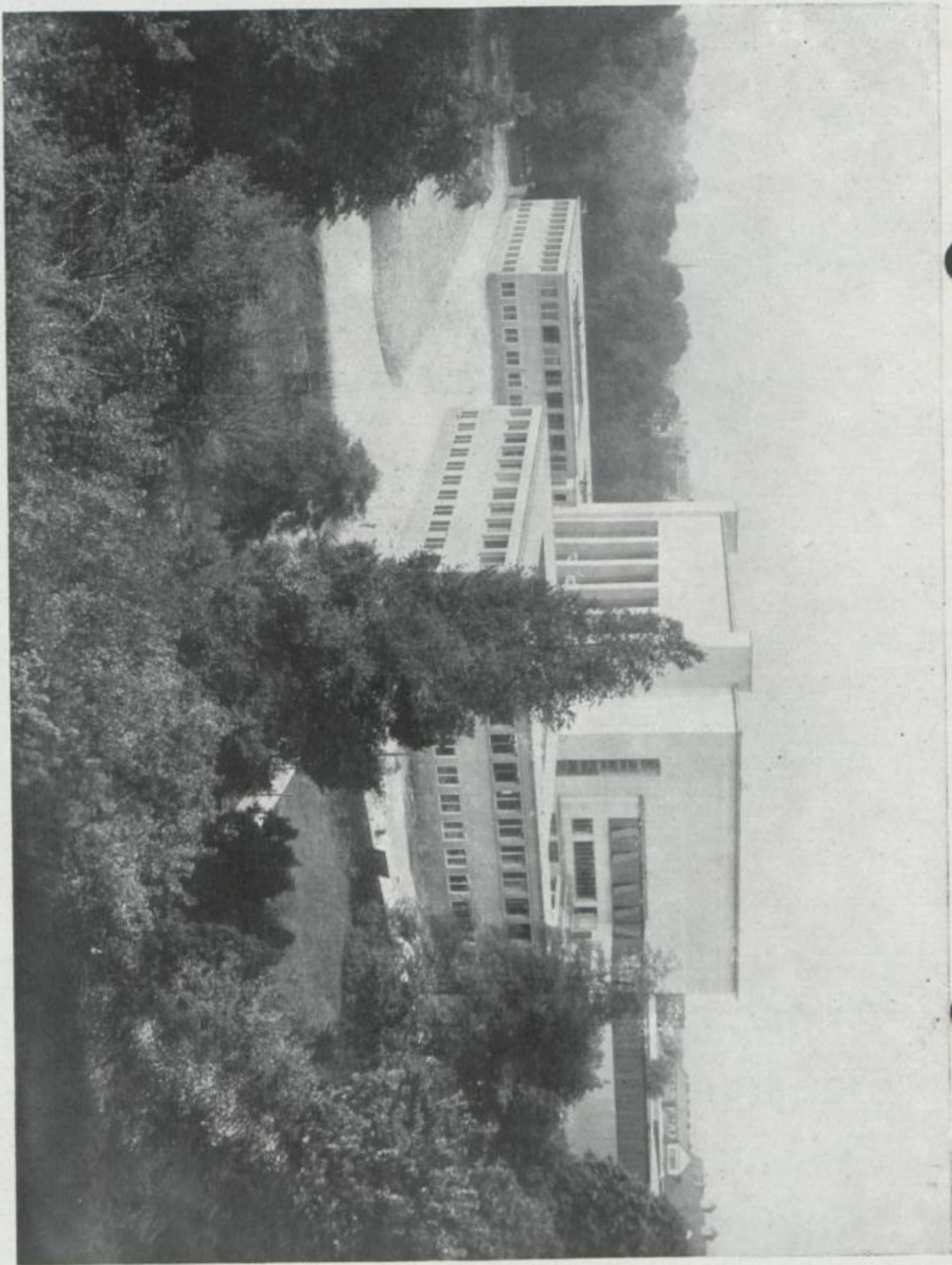
Zwickau

Liegnitz

Mittweida

---

---



Das Deutsche Hygiene-Museum

Phot.: O. Wehlitz, Dresden-A.

## **Möbelfabrik Robert Barthel**

Große Plauensche Straße 20 und 25  
Gegründet 1881

Seiden-  
Stoffe  
Samt



Seidene  
Schals  
Krawatten

*Seidenhaus Carl Schneider  
Dresden Altmarkt 8*

Allerbeste Qualitäten – Fachmännische Beratung  
Aufmerksame Bedienung – Erstaunlich niedrige Preise



**SACHS & CO.**

Hauptgeschäft: Seestr. Nr. 5-7  
Filialen: Waisenhausstraße Nr. 18  
Wilsdruffer Straße Nr. 14

**RESTAURATIONSBETRIEBE u. KONDITOREIEN**

Neu eröffnet: Wilsdruffer Straße 14

***Rheinische Schoppenstube***

MUSIK

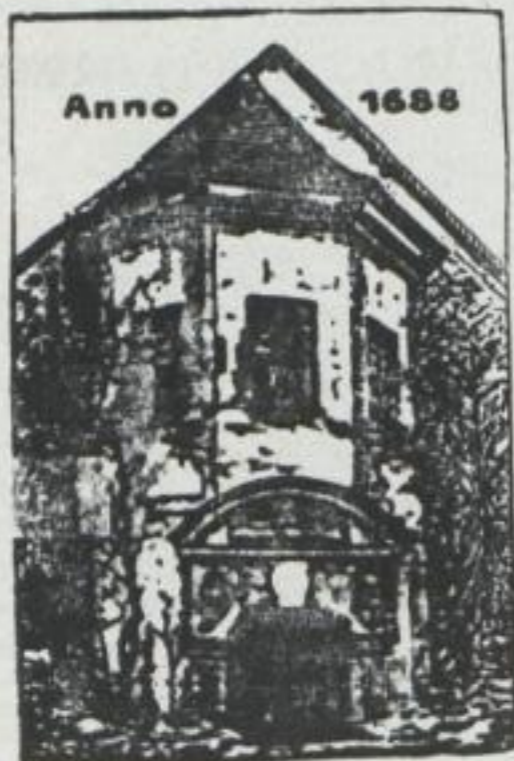
GESANG



# MÄRKSCHE



**DIE GRÖSSTE KLEIDERFÄRBEREI U.  
CHEMISCHE REINIGUNGS-ANSTALT  
FÄRBT-REINIGT-WÄSCHT-ALLES B:44211**



Weinkeller

## HELLERSCHÄNKE

Beliebter  
Ausflugsort



aus der Zeit August des Starken

**Vorzügliche Mietwagen** bis 6 Personen jederzeit

Ruf 53566

Druck: Dresdner Akzidenz-Druckerei vorm. Rich. Müller, G.m.b.H., Polierstr. 12/14